

## 朝型人間と夜型人間 - 1

(PODCAST EPISODE 158)

## 1. CONVERSATION OF THE DAY

♪ 1-day1-a.mp3

音声を聞いて空欄を埋めましょう。

- Eri: Do you feel you're a 1. \_\_\_\_\_, or a 2. \_\_\_\_\_?
- Jenny: Oh 3. \_\_\_\_\_, I'm a night person. I am 4. \_\_\_\_\_ in the morning. I have to prepare things for \*myself in the morning because I just don't 5. \_\_\_\_\_, like...
- Eri: 'Till (until) what time?
- Jenny: Uh...well I could 6. \_\_\_\_\_ as long as...you know? But it just depends.
- Eri: But in the morning, when do you finally 7. \_\_\_\_\_?
- Jenny: Uh 8. \_\_\_\_\_. (laughs) It's the afternoon and I still feel like I'm kinda (kind of)...yeah.
- Eri: (laughs) It's almost 2 o'clock.

\* myself in the morning は Jenny の言い間違いで、正しくは myself for the morning になります。

## &lt;&lt;&lt;Answer&gt;&gt;&gt;

- |                   |                 |               |                    |
|-------------------|-----------------|---------------|--------------------|
| 1. morning person | 2. night person | 3. hands down | 4. useless         |
| 5. trust myself   | 6. stay up      | 7. click on   | 8. I still haven't |

**2. VOCABULARY CHECK**

次の表現の意味を右の選択肢から選びましょう。

---

- |                    |               |
|--------------------|---------------|
| 1. ____ ~ person   | a) 役に立たない     |
| 2. ____ hands down | b) 作動する、目が覚める |
| 3. ____ useless    | c) ~型、~派      |
| 4. ____ stay up    | d) 夜遅くまで起きてる  |
| 5. ____ click on   | e) 断然～        |

＜＜＜Answer＞＞＞

1. c      2. e      3. a      4. d      5. b

**3. TRANSLATION**

Conversation of the day の内容を日本語で復習しましょう。

---

Eri: Do you feel you're a <sup>1</sup>morning person, or a <sup>2</sup>night person?

(自分は <sup>1</sup>朝型 だと思う？それとも <sup>2</sup>夜型？)

Jenny: Oh <sup>3</sup>hands down, I'm a night person. I am <sup>4</sup>useless in the morning. I have to prepare things for <sup>\*</sup>myself in the morning because I just don't trust myself, like...

(<sup>3</sup>断然、夜型ね。私、朝は <sup>4</sup>使い物にならないの。朝の自分は信用できないから、前の晩に翌日の準備をしなきゃいけないくらいよ。)

Eri: 'Till (until) what time?

(何時くらいまで起きてるの？)

Jenny: Uh...well I could <sup>5</sup>stay up as long as...you know? But it just depends.

(そうね。夜は <sup>5</sup>いくらでも起きていられるけど、その時の状況によるかな。)

Eri: But in the morning, when do you finally <sup>6</sup>click on?

(朝は何時頃、完全に目が <sup>6</sup>覚めるの？)

Jenny: Uh I still haven't. (laughs) It's the afternoon and I still feel like I'm kinda (kind of)...yeah.

(まだ目覚めてないわ[笑]午後でもまだちょっとね...。)

Eri: (laughs) It's almost 2 o'clock.

(もう午後2時になるよ。)

\* myself in the morning は Jenny の言い間違いで、正しくは myself for the morning になります。

**4. TRANSLATE THE FOLLOWING SENTENCES**

次の日本語を英語にしましょう。「～派・～型」と「断然」を表現する練習をしましょう。ポイントは「～ person」と「hands down」を使うことです。

1. あなたは【蕎麦派ですか】？【うどん派ですか】？

---

2. ここは【間違いなく】東京で一番美味しいレストランだ。

---

3. 私は【断然猫派】です。

---

4. 味噌ラーメンも好きですが、私はどちらかといえば【豚骨ラーメン派】です。

---

5. 私はあまり【パーティー好き】ではありません。家で映画を見るのが好きです。

---

**<<<Answer>>>**

1. Are you a 【soba person】 or a 【udon person】?
2. This is 【hands down】 the best restaurant in Tokyo. / This is the best restaurant in Tokyo 【hands down】.
3. I'm 【hands down】 a 【cat person】. / I'm a cat person 【hands down】.
4. I like miso ramen too but I'm more of a 【tonkotsu ramen】 person.
5. I'm not much of a 【party person】. I like to stay in and watch movies.

**5. PHRASE OF THE DAY**

♪ 1-day1-b.mp3

**「～ person」の意味と使い方**

「～ person」は日本語の「～派」や「～型」、「～好き」に相当する表現です。この表現は様々な単語と組み合わせることができる便利な表現方法です。例えば、「アウトドア派」は「Outdoor person」、「コーヒー派」は「coffee person」、「Mac 派」は「Mac person」のような使い方ができます。

その他、「朝型人間」を「early bird」、「夜型人間」を「night owl」と表現したり、「田舎好き」を「country boy/girl」、「都会好き」を「city boy/girl」のように「boy」や「girl」を使って表現することもできます。「I love Tokyo but I'm a country boy at heart. (東京は大好きですが、中身は田舎者です。)」のように、年齢に関係なく「boy/girl」を使っても大丈夫ですが、一般的に「boy/girl」を使った表現は「田舎/都会好き」を表現する時だけです。

**<<<Hands down の意味と使い方>>>**

「Hands down」は、疑いの余地もないくらい何かが確実だと言う場合によく使われ、日本語の「断然」や「間違いなく」に相当する口語表現です。特に、「～が一番好き/美味しい/上手」など、何かがベストであると断言するような状況で使うのが一般的です。

その他、「Hands down」はスポーツなどで苦戦せず、楽々と勝利をする際に「楽勝」や「圧勝」の意味としても使われます。

- This is hands down the best sushi I've ever had.  
(今まで食べたお寿司で断然一番美味しい。)
- He is hands down the best player on that team.  
(彼は間違いなくあのチームで最も優れた選手だ。)
- She won that race hands down.  
(あのレースは彼女の圧勝でした。)

**6. REPEAT AFTER ME**

♪ 1-day1-c.mp3

音声を聞いた後に声に出して繰り返しましょう。

---

1. Are you a 【soba person】 or a 【udon person】?
2. This is 【hands down】 the best restaurant in Tokyo. / This is the best restaurant in Tokyo 【hands down】.
3. I'm 【hands down】 a 【cat person】. / I'm a cat person 【hands down】.
4. I like miso ramen too but I'm more of a 【tonkotsu ramen person.】
5. I'm not much of a 【party person】. I like to stay in and watch movies.
6. This is 【hands down】 the best sushi I've ever had.
7. He is 【hands down】 the best player on that team.
8. She won that race 【hands down.】

**7. TRANSLATE OUT LOUD**

♪ 1-day1-d.mp3

時間内に音声で流れる日本語を英語で表現しましょう。

---

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

**<<<Answer>>>**

1. This is 【hands down】 the best restaurant in Tokyo. / This is the best restaurant in Tokyo 【hands down】.  
(ここは【間違いなく】東京で一番美味しいレストランだ。)
2. Are you a 【soba person】 or a 【udon person】?  
(あなたは【蕎麦派ですか】?【うどん派ですか】?)
3. This is 【hands down】 the best sushi I've ever had.  
(今まで食べたお寿司で【断然】一番美味しい。)
4. I like miso ramen too but I'm more of a 【tonkotsu ramen person.】  
(味噌ラーメンも好きですが、私はどちらかといえば【豚骨ラーメン派】です。)
5. I'm not much of a 【party person】. I like to stay in and watch movies.  
(私はあまり【パーティー好き】ではありません。家で映画を見るのが好きです。)
6. He is 【hands down】 the best player on that team.  
(彼は【間違いなく】あのチームで最も優れた選手だ。)
7. I'm 【hands down】 a 【cat person】. / I'm a cat person 【hands down】.  
(私は【断然猫派】です。)

**8. LET'S HAVE A CONVERSATION!**

♪ 1-day1-e.mp3

私の質問や発言に 10 秒以内に返答しましょう。

---

Jun: Are you a morning person or a night person?

Response:

**<<<Sample Answer>>>**

Jun: Are you a morning person or a night person?

(あなたは朝型ですか？夜型ですか？)

Response: When I was younger, I was hands down a night owl. But as I got older, I've slowly but surely have become a morning person. I can't stay up past midnight anymore.

(若い時には、断然夜型でした。しかし、歳を重ねるにつれ、少しずつですが朝型になってきました。今は深夜過ぎまで起きていることはできません。)